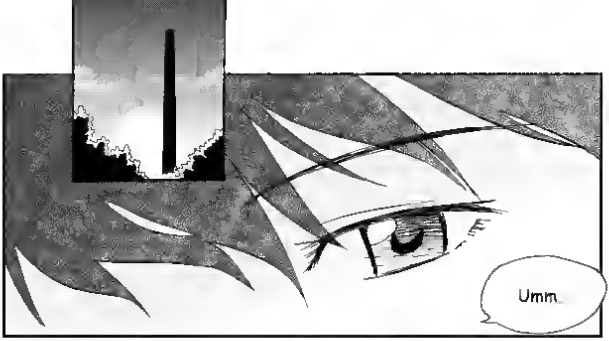
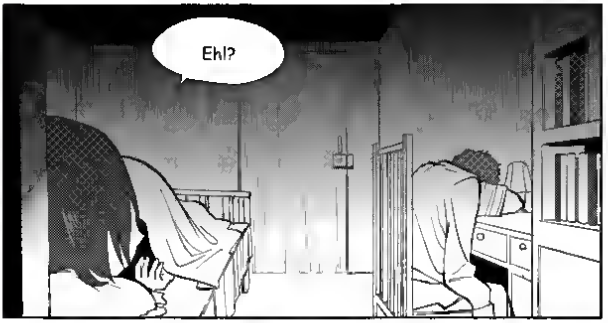

Umm


Eh!?

Zzz
Zzz

Ah! I came here yesterday
and then fell asleep on Zhong-gege's bed!

U17.com

有妖气出品 www.u17.com

五三班

拜見女皇陛下

Act.29 潮來

Class 5-3

All Hail Empress Her Majesty

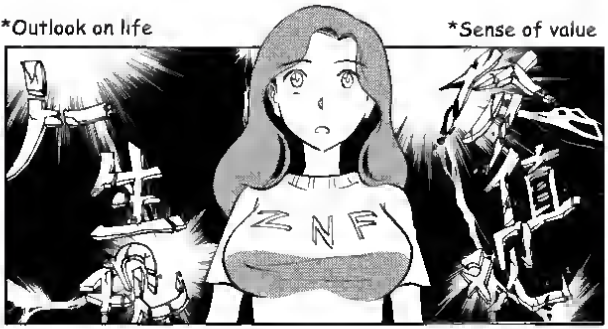
Act.29 Month Begins

T/N: I altered the title a bit for linguistic reasons. See final page for more.

編繪:ZCloud
責編: 川雅也
助理: 小茶

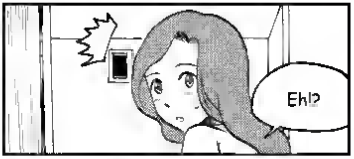
U17.com

Ahhhhh----------
有妖气
www.u17.com
琴魔
What's wrong Queen?
Hong...?
!
SLAM
Crying girl
A man
Suspicious blood

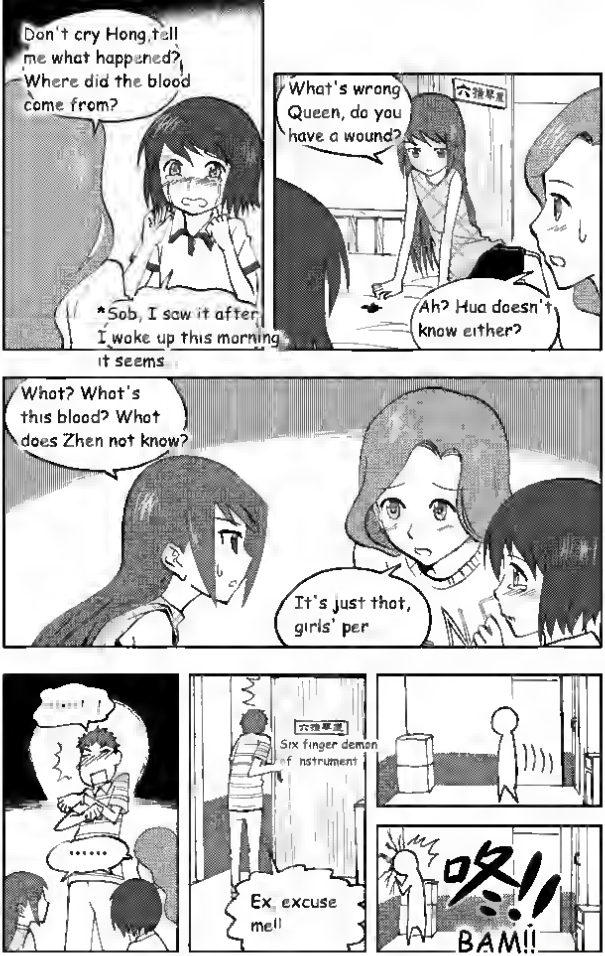

*Outlook on life
*Sense of value
生
值
ZNF

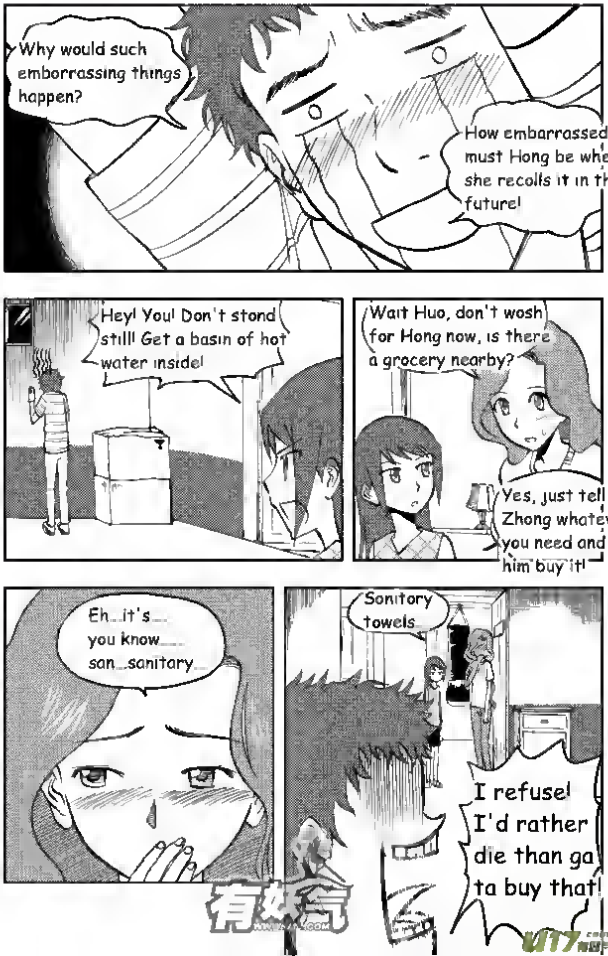
Call...the police...?
Wait! It's not what you think!
What's wrong? Concubine Lan?

If I'm not mistaken, it should be girl's men's mena menar

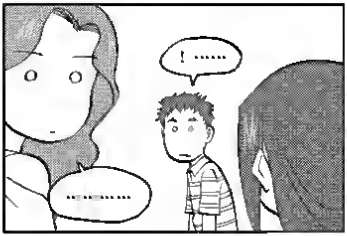

Eh!?

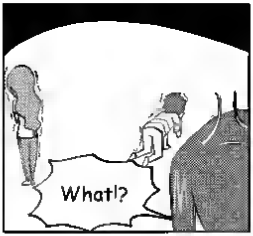
Yeah... Should be


Don't cry Hong, tell me what happened? Where did the blood come from?
*Sob, I saw it after I woke up this morning it seems
What's wrong Queen, do you have a wound?
六指琴魔
Ah? Hua doesn't know either?
What? What's this blood? What does Zhen not know?
It's just that, girls' per
.....!
.....
六指琴魔
Six finger demon of instrument
Ex, excuse me!!
咚!!
BAM!!


Why would such embarrassing things happen?
How embarrassed must Hong be when she recalls it in the future!
Hey! You! Don't stand still! Get a basin of hot water inside!
Wait Huo, don't wash for Hong now, is there a grocery nearby?
Yes, just tell Zhong whatever you need and let him buy it!
Eh...it's... you know... san...sanitary...
Sanitary towels...
I refuse! I'd rather die than ga ta buy that!

Bastard! What're you refusing for! Its ads are on TV everyday!
Aren't they just some better quality face washing tissue papers!


!.....
.....


What!?

I'll get it, tell me the location of the grocery.
It's qurte hard ta find

Fine, I'll take you there!
But I'm not buying it at the counter!

U17.com

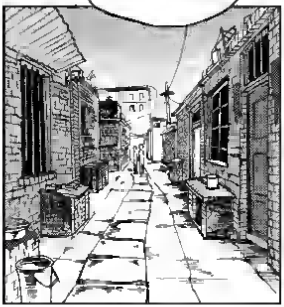
We'll leave Hang to you then, please comfort her as much as you can
I'll be right back!
.....
指琴魔
finger demon of instrument
Your Majesty... I'm sorry...
Everyone has to get up this early and I made the sheet dirty

It should be happy to visit Hua Your Majesty's home, but I ruined it
I feel sick and dirty about myself

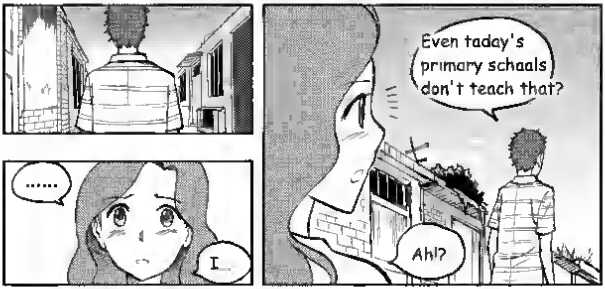
Will you cold-shoulder me Your Majesty?

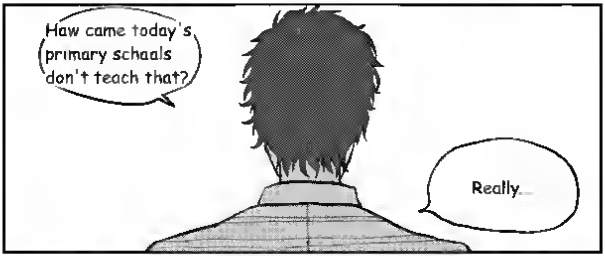
What silly words you said Queen

It's all because of Zhen's ignorance didn't know women have that-trouble



U17.com


Even today's primary schaals don't teach that?
Ah!?
.....
I...


How came today's primary schaals don't teach that?
Really...

We've arrived, I'll call at the door
小卖部
Grocery
咚咚
Knock
Knack
Aunt Liu!
Aunt Liu!

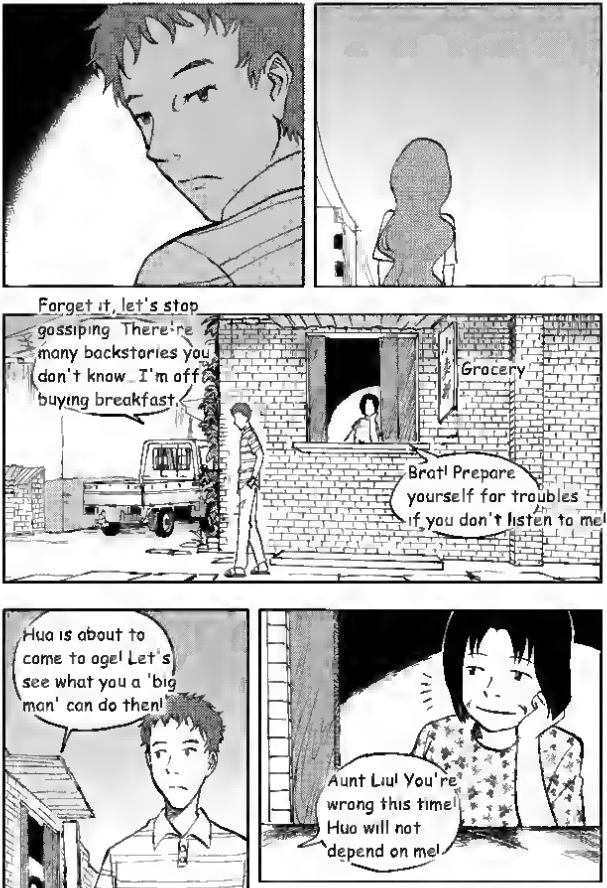
Zhong, what re you shouting for this early?
Emergency? What do you need?
Sorry, it's on emergency

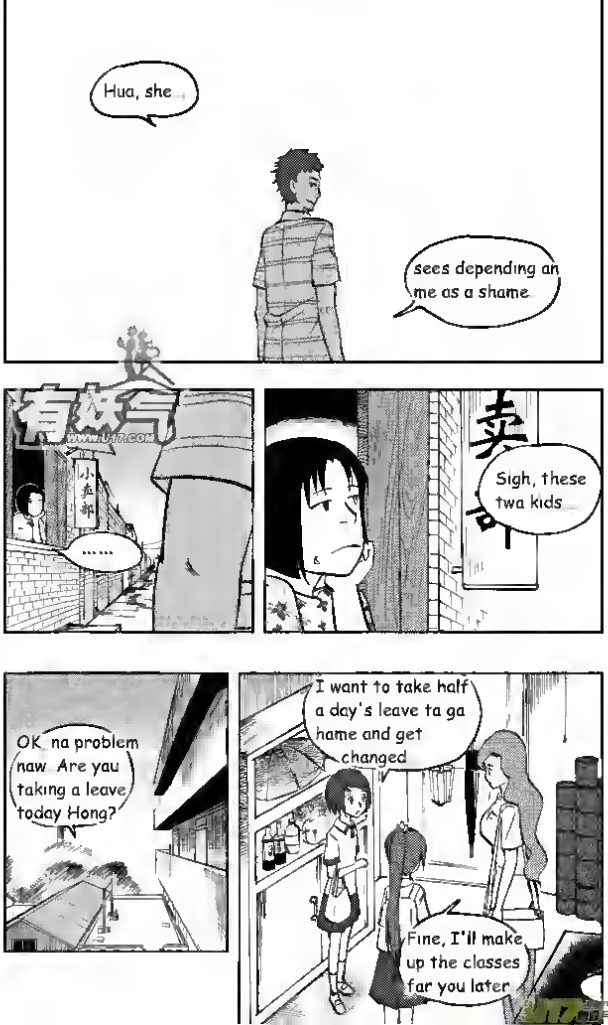
Of course it's sanitory
.....
No way!
.....
You're here to speak!

Moy I have...
Whot the hell...
Zhong! Come here!

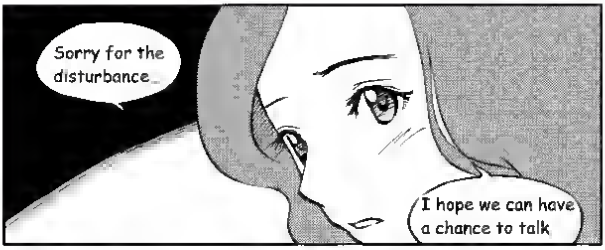
U17.com

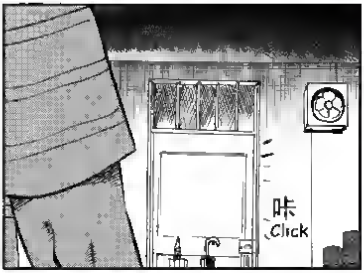
Who's that? Your girlfriend?
No way! She's Hua s closs teacher came to sleepover with Huo yesterdoy
Oh ? I think this girl is nice she's got everything you have to take her down!
Oh? Hua's classmate? Then you must take good care of her as an adult
You should have a good chance you can accompany her to buy thot
Come on it s Hua's classmate who alsa came to sleepover that hod it
But how? I've never dealt with it before, plus I'm a big man
Hehe, it's actuolly quite simple Just have a woman at home! Like her

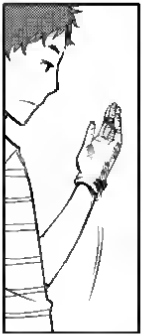

Forget it, let's stop gossiping. There're many backstories you don't know. I'm off buying breakfast.
Grocery
Brat! Prepare yourself for troubles if you don't listen to me!
Hua is about to come to age! Let's see what you a 'big man' can do then!
Aunt Liu! You're wrong this time! Hua will not depend on me!

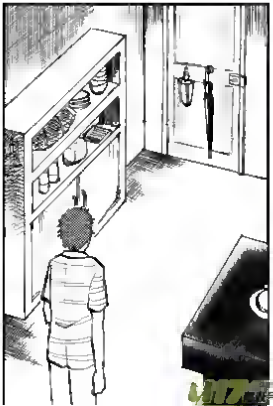

Hua, she...
sees depending an me as a shame
有妖气
WWW.U17.COM
小五郎
.....
卖
Sigh, these twa kids...
OK, na problem naw. Are yau taking a leave today Hong?
I want to take half a day's leave ta ga hame and get changed
Fine, I'll make up the classes far you later

About the sheet ..
Rest assured, I'll treasure it!
*Sob Sob... Zhong-gege is teasing me!
I'll wash it clean now!
OK, Queen Concubine, time to go.
Yes, I'll take the bus. Mum's on night shift so she's home.
Hong, is it OK to go home alone? Is there anybody at home?
Fine, let's go









To be continued

Many people ask me when the single volumes will come out and how much is harmonised, I'll tell you what I know.

1. At best before Spring Festival, or we have to wait after it.
2. Almost no harmonisation! Holy sheet, I felt incredible when I saw the scripts!

P.S. The cover design is great!
Now rest assured.

U17.com

By:HARA BLUE

T/N: Yeah, it's yuri fan art. You got a problem with that?

About the chapter title
The Chinese title 潮来 literally means 'tide comes', following the Chinese word for menarche, 初潮 which literally means 'first tide'. So I named this chapter 'Month Begins', which the word menarche literally means in Latin.

Next Chapter: National Day's Eve
Read from Left to right.